

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards. No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Vagahau Niue RAS 2023

**92353 Demonstrate understanding of written
Vagahau Niue related to everyday contexts**

EXEMPLAR

Achievement

TOTAL 12

Page 1 – Pilot Assessment

Make sure you have the paper Resource Booklet 92353R.

QUESTION ONE: *Ko e o kemu* (Camping)

Read Text A on page 2 of the resource booklet. Use the text to answer Question One.

- (a) *Kua maeke fēfē e tau feua he aho ke hiki ha koe fuafuaaga matagi ke lata moe aho nei?*

How will today's weather affect the activities?

B *I* U    

Today's weather is very wet and rainy. The activities that were listed down are mostly activities to be done when it is a very sunny and bright day. For example: Rock climbing can only be done when the weather is alright, if you were to go rock climbing while it is wet, you would most likely get injured from your foot slipping off of the rock and landing down on the ground.

- (b) *Ka onoono fakamakutu e tagata ke he tau fakailoaaga he lapa, to kitia e ia e tau koloa kua lata ma e aho – ma e kakano ne kua fakaoga e tau koloa ia. Onoono hifo ke he lapa i lalo, ti fakapuke hagao ai ke he tau koloa ke lata moe aho.*

Based on information on the camp noticeboard, list the items the students should bring with them today, and explain why they need these things.

B *I* U    

They would need to bring a pair of scissors, a knife, a spoon, a cup and a waterbottle, why? Well these items are mostly needed for the activities that they will be doing. Example: you need a water bottle because of how hot it would be.

- (c) *Uka feke taha kapitiga ha Ete ke mama e tau matafakutufono kemu. Koe heigoa e mena he kapitiga ha Ete, kua lata ke taute ke maama e tau matafakutufono?*

One of Ete's friends is struggling to understand the camp rules. What does she need to know?

B *I* U    

She must know that the rules are: "No one is allowed to be smoking or vaping", "You are not allowed to drink alcohol", "You are not allowed to use your phone unless all your chores are done", "If someone were to get hurt, you have to fix them up or call an adult to take them to the hospital" and lastly, "You are not allowed to eat or drink within the bedrooms".

- (d) *Ko e feua fēfē ne kua lata a ia Iki ke taute? Fifili mai ua e feua. Koe heigoa e tau kakano haau ne fifili ai e tau feua na?*

Which of the TWO camp activities would you recommend for Iki, and why?

feua / activity (1):

kakano / reason:

B *I* U    

Iki is very athletic and he is very quick at running. So going on a walk/jog would be great for him and his stamina.

feua / activity (2):

kakano / reason:

B I U [bulleted list icon] [numbered list icon] [undo icon] [redo icon]

Rock climbing is another strength for Iki since he is very good at it.

(e) *Ko e feua fēfē ne kua lata a ia Ete ke taute? Fifili mai ua e feua. Koe heigoa e tau kakano haau ne fifili ai e tau feua na?*

Which of the TWO camp activities would you recommend for **Ete**, and why?

feua / activity (1):

kakano / reason:

B I U [bulleted list icon] [numbered list icon] [undo icon] [redo icon]

One thing Ete is good at is reading so this activitie would be good for her patience.

feua / activity (2):

kakano / reason:

B I U [bulleted list icon] [numbered list icon] [undo icon] [redo icon]

Another activity she is good at is chores so this is probably the clossesst activity to doing house chores.

Page 2

QUESTION TWO: *Ko Tigilau Ness (Tigilau Ness)*

Read Text B on page 3 of the resource booklet. Use the text to answer Question Two.

(a) *Ko e heigoa e palepale ne moua e Tigi? Ko e moua e ia he hā?*

What was Tigi awarded with and why?

B <i>I</i> <u>U</u> ☰ ☷ ↶ ↷
Tigi was given a massive award for the 2016 Vodafone NZ Music Awards. He was given this award because of the 'Roots Reggae Award'.

(b) *Ako fēfē e Vagahau Niue ha Tigi?*

How did Tigi learn Vagahau Niue?

B <i>I</i> <u>U</u> ☰ ☷ ↶ ↷
Tigi would stay at home holding onto a piece of paper full of Niuean words that he needed to learn/memorise. He would encourage himself to learn Vagahau Niue by reading the Holy Bible in Vagahau Niue.

(c) *Ko e heigoa e tau mena he moui vahā tote ha Tigi, ne puhala aki e moui tupu hake haana?*

How do you think Tigi's early life influenced his decisions and actions?

B <i>I</i> <u>U</u> ☰ ☷ ↶ ↷
I think his time from when he was younger really did make him rethink his life. Going from receiving rewards to playing rugby and then ending up in prison. His sentence must've been pretty long for him to rethink his life by starting a new from a bit older age.

Page 3

QUESTION THREE: *Ko e feua ta kilikiki* (Cricket competition)

Read Text C on page 4 of the resource booklet. Use the text to answer Question Three.

(a) *Ko hai e tau kau ne ta?*

Which two teams were competing?

B	<i>I</i>	<u>U</u>	☰	☷	↶	↷
Alofi Tonga (South) and Alofi Tokelau (North)						

(b) *Fiha e ola ha Sione me moua he katoa?*

How many points in total did Sione get?

B	<i>I</i>	<u>U</u>	☰	☷	↶	↷
48 points in total						

(c) *Ko e tupetupe a Sione ia Pelenato he ha? Fakamaama mai e kakano he tali haau?*

How was Sione feeling about Pelenato? How do you know he felt this way?

B	<i>I</i>	<u>U</u>	☰	☷	↶	↷
He felt quite nervous and worried because Pelenato was a very fast runner, but the way and sound he hit the ball was also a big shock to Sione.						

(d) (i) *Ko e heigoa e tau fakakite feua ha Sione, to mate he teka?*

What is Sione's approach to the game before he got bowled out?

B	<i>I</i>	<u>U</u>	☰	☷	↶	↷
It didn't really say in the story whether or not he got bowled out of the game.						

(ii) *Iloa fēfē e koe kua pihia a Sione?*

How do you know this is Sione's approach?

B	<i>I</i>	<u>U</u>	☰	☷	↶	↷
It didn't say in the reading.						

Achievement

Subject: Vagahau Niue

Standard: 92353

Total score: 12

Q	Grade score	Marker commentary
One	M5	This response records accurate detail from the text. It relates Iki to stamina and strength activities and Ete to more quiet choices.
Two	A4	While there is inaccuracy about Tigilau and rugby, taken as a whole, the response demonstrates the candidate's grasp of the impact of Vagahau Niue and Tigilau's experience in prison to a reassessment of life direction.
Three	A3	Some detail about text elements is presented; the teams playing, the score and that Pelenato was fast. However, the sequence of the story is lost and meaning slips away.